

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet**  
**Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |              |                 | IT                                  | EN   | FR  | DE  | NL   | ES   | PT   | SV  | NO  | FI  | DK  | RU  | ET  | LV  |  |   |   |  |  |  |
|---|--------------|-----------------|-------------------------------------|--|---|---|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|--|--|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b> |                 | PF                                  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014  | Product fiche information, according to EN2014  | Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 65/2014   | Informate over het productblad volgens EN 65/2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 65/2014  | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 65/2014  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014  | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014   | Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014       | Информация в карточке в соответствии с                                    | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014                                     | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014                                       |   |   |  |  |  |
|   |              | <b>M</b>        | <b>110.0332.308</b><br><b>P1299</b> | S  | Nome del fornitore  | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavarantoimittajan nimi   | Leverandørrens navn   | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums   |   |  |  |  |
| <b>AEChood</b>                              | <b>99,4</b>  | <b>kWh/a</b>    | M                                   | Identificativo del modello   | Model Identification  | Identification du modèle  | Ident-Daten des Modells  | Identificatienummer van het model  | Identificación del modelo  | Identificação do modelo   | Modellbeteckning  | Modellbetegnelse  | Tavarantoimittajan mallitunnus  | Modelidentifikation   | Идентификация модели  | Mudelid identifitseerimise  | Modelja identifikācija   |   |   |  |  |  |
| <b>EEChood</b>                              | <b>C</b>     |                 | AEChood                             | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbruk   | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbrug  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš   |   |   |  |  |  |
| <b>EEC</b>                                  | <b>C</b>     |                 | EEC                                 | Classe di efficienza energetica  | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiëntklasse  | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética   | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energiatehokkuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiaatõhususe klass  | Energieeffektivitātes klase  |   |   |  |  |  |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>18,1</b>  |                 | FDEhood                             | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiência dinâmica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitet   | Fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhde  | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedelikdünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |   |   |  |  |  |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>C</b>     |                 | FDEC                                | Classe di efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitetsklass   | Klasse for fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka                                     | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности                                     | Vedelikdünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase   |   |   |  |  |  |
| <b>LEhood</b>                               | <b>77</b>    | <b>lux/Watt</b> | LEhood                              | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiência de iluminação  | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet  | Valotehokkuus   | Belysningseffektivitet  | Световая эффективность  | Valgustusõhusus   | Apagāsmoju efektivitāte  |   |   |  |  |  |
| <b>LEC</b>                                  | <b>A</b>     |                 | LEC                                 | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa   | Classe de eficiência de iluminação  | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkuusluokka   | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass  | Apagāsmoju efektivitātes klase   |   |   |  |  |  |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>75,1</b>  | <b>%</b>        | GFEhood                             | Efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiência de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatuksen erotusaste   | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus   | Tauku filtreeritõhusus   |   |   |  |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>C</b>     |                 | GFEC                                | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienzklasse der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiência de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka                                      | Fedfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира                                       | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Tauku filtreeritõhususe klass  |   |   |  |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>300</b>   | <b>m3/h</b>     | Qmin                                | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe   | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima   | Lufflöde vid minimi hastighet   | Lufflöde vid minimi hastighet   | Ilmavirta miniminopeudella  | Lufstremsvardi ved minimumshastighed                                      | Минимальная скорость воздушного потока                                    | Õhuvoolu miniminukiirusel   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |   |   |  |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>590</b>   | <b>m3/h</b>     | Qmax                                | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe   | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima   | Lufflöde vid maximi hastighet   | Lufflöde vid maximi hastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella   | Lufstremsvardi ved maksimumshastighed                                     | Максимальная скорость воздушного потока                                   | Õhuvoolu maksiminkiirusel   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |   |   |  |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | <b>650</b>   | <b>m3/h</b>     | Qboost                              | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei hohester Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiteit   | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Fluxo de ar de velocidade intensiva   | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella  | Lufstremsvardi ved intensiv hastighed                                     | Интенсивная скорость воздушного потока                                    | Õhuvoolu intensiivkiirusel  | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums   |   |   |  |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>56</b>    | <b>dBa</b>      | SPEmin                              | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktetsläpp vid minimi hastighet   | Akustisk A-veid lydfunktetsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella                              | Lufbåren, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed      | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока               | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā             |   |   |  |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>68</b>    | <b>dBa</b>      | SPEmax                              | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima   | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktetsläpp vid maximi hastighet   | Akustisk A-veid lydfunktetsläpp via luft ved høveste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella                             | Lufbåren, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed     | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока              | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimumajā ātrumā            |   |   |  |  |  |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>71</b>    | <b>dBa</b>      | SPEboost                            | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva  | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktetsläpp vid intensiv hastighet   | Akustisk A-veid lydfunktetsläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella                        | Lufbåren, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed     | Звукоизлучение А при интенсиальной скорости воздушного потока             | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā         |   |   |  |  |  |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,49</b>  | <b>Watt</b>     | P0                                  | Consumo di corrente in modalità off  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i läsläge   | Effektförbruk i avslått läge  | Energiankulutus tavassa valmistuissa                                      | Energiförbrug i standblystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                              | Tõetate väljalülitatud võimsussed   | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |   |   |  |  |  |
| <b>Ps</b>                                   | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>     | Ps                                  | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energia en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistuissa                                      | Energiförbrug i standblystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                              | Tõetate ooterežiimis  | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |   |   |  |  |  |
| <b>F</b>                                    | <b>1,3</b>   |                 | PI                                  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informate volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                             | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014                              | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                        | Lisatavate vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |   |   |  |  |  |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>407,0</b> | <b>m3/h</b>     | F                                   | Coefficiente di incremento del tempo   | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Tijdsnamecoëfficiënt   | Factor de aumento de tempo   | Tidskningsfaktor   | Tidskningsfaktor  | Tidskefektor  | Ajan korotuskerron  | Tidsførelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanās faktors  |  |   |   |  |  |  |
| <b>EElhood</b>                              | <b>76,6</b>  |                 | EElhood                             | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiência energética   | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Energiatehokkuusindeksi   | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности                                   | Energiaatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |   |   |  |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>650,0</b> | <b>m3/h</b>     | Qmax                                | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Upptmät luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt  | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt                                 | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                         | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности               | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis                          | Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                           |   |   |  |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>206,0</b> | <b>W</b>        | Wbep                                | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Upptmät elektrisk tryck vid bästa effektivitetspunkt  | Mått lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt                                  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                         | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности             | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                  | Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā                                |   |   |  |  |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>2,2</b>   | <b>W</b>        | WL                                  | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debitó de ar máximo   | Maximalt lufflöde   | Høveste lufftengenstrømning   | Suurin ilmavirta  | Maksimal lufstrom   | Максимальная скорость воздушного потока                                   | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālais gaisa plūsmas  |   |   |  |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  | <b>68</b>    | <b>dBa</b>      | Wbep                                | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Upptmät elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt  | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt                       | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä                   | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности         | Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususe punktis                       | Izmērtā elektriskā gaisa jauda visefektīvākajā punktā                          |   |   |  |  |  |
|   |              |                 | WL                                  | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage  | Neinleistung   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação   | Märkeffekt til belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho  | Belysningsystemets nominelle effekt                                       | Номинальная мощность осветительной системы                                | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda   |   |   |  |  |  |
|   |              |                 | Eimidde                             | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak  | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura  | Genomsnittlig belysning över kylkylan   | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla    | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader                 | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности         | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil                   | Vidējais apgaismotā sistēmas vidējais valgustusvõimsuse uz gatavošanas virsmas |   |   |  |  |  |
|   |              |                 | Lwa                                 | Livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsvoorniveau in de hoogste stand  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo  | Ljudeffektivitét við maximiinnstilling  | Ljudeffektivitét við høveste innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella  | Ljudeffektivitetsniveau med maksimumsindstilling                          | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке                         | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel                                    | Skaņas jauda tīmās visefektīvākajā punktā                                      |   |   |  |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> |              |                 | <b>ENERGY SAVING TIPS</b>           | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b><br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b><br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann betreiben, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird. | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b><br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u een groot bedrag aan damp ontwikkelt.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontwikkelt.<br>4) Houd het filterde filter renthoud om een efficiënter filteringsproces te optimaliseren. | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando requiera la cantidad de vapor.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | <b>CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA</b><br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor do cozido requerir a utilização da velocidade intensiva.<br>4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigraxa e antiodores. | <b>CONSELIOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando requiera la cantidad de vapor.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | <b>CONSELIOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando requiera la cantidad de vapor.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | <b>REFERENSSTANDARDER:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>REFERENSSTANDARDER:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>REFERENSSTANDARDER:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>REFERENSSTANDARDER:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>REFERENSSTANDARDER:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564      | <b>VITENORMIT:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>REFERENSSTANDARDER:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Нормативные документы:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Normativillet:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Normatīvas atsauces:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effizienz fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Нарчник - Энергия эффективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

|                 | PF   | UA   | LT  | MT  | HU  | CZ   | SK   | RO   | PL   | HR   | SL   | GR   | TR   | BG  | SR   | GE   |
|-----------------|--|--|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|
| <b>S</b>        | FABER  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>M</b>        | 110.0332.308<br>P1299  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>AEChood</b>  | 99,4   | kWh/a  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>EEC</b>      | C  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>FDEhood</b>  | 18,1   |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>FDEC</b>     |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>LEhood</b>   | 77   | lux/Wat  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>LEC</b>      | A  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>GFEhood</b>  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>GFEC</b>     |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Qmin</b>     | C  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>     | 300  | m <sup>3</sup> /h  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Qboost</b>   | 590  | m <sup>3</sup> /h  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Qboost</b>   | 650  | m <sup>3</sup> /h  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Qboost</b>   | 56   | dBa  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>SPEmin</b>   | 68   | dBa  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>SPEmax</b>   | 71   | dBa  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>SPEboost</b> |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>PO</b>       | 0,49   | Watt   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Ps</b>       | N/A  | Watt   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>PI</b>       |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>F</b>        | 1,3  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>EElhood</b>  | 76,6   |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Qbep</b>     | 407,0  | m <sup>3</sup> /h  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Pbep</b>     | 329  | Pa   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>     | 650,0  | m <sup>3</sup> /h  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Wbep</b>     | 206,0  | W  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>WL</b>       | 2,2  | W  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Emiddle</b>  | 170  | lux  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>Lwa</b>      | 68   | dBa  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <b>PF</b>       | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014      | Gamino mikrotékortelés információját pagál 65/2014                       | Skedata tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                         | Skedata tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014           | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk                        | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014                         | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014                                    | Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014      | Informacje na kartce produktowej według 65/2014                  | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                   | Informacije o posklapljenom listu izdelka v skladu s 65/2014     | Πληροφορίες στην ηλεκτρονική σελίδα του προϊόντος βάσει 65/2014        | Urün listi bilgisi, 65/2014'a göre                             | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                 | Информација о производу, према 65/2014                       | ბაგეტი 2014 წლის 65/2014   |
| <b>S</b>        | Назва постачальника  | Tieklojo pavadinimas   | Isem il-fornitur  | A szállító neve   | Jméno dodavatele  | Meno dodávateľa  | Méno dodávateľa  | Numele furnizorului  | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača   | Ime dobavitelja  | Όνομα του προμηθευτή   | Tedarikçi adı  | Име на доставчик  | Назив добављача  | Аним ან თსქარჩარა  |
| <b>M</b>        | Identifikacija modela  | Modelio identifikacija   | Identifikator tal-modeli  | A készletük típusszáma                                      | Identifikační modelu  | Identifikačný modelu   | Identifikační modelu   | Indicativ modelu   | Identyfikacja modelu   | Indicativ modelu   | Identifikacija modela  | Κωδικός του μοντέλου   | Modeli Tammi   | Identifikacija na modelu  | Назив модела   | Аითеатнор а нмһия  |
| <b>AEChood</b>  | Щорчне споживання  | Metinis energijos suvartojimas   | Il-konsum annwali tal-enerġija  | Éves áramfogyasztás   | Roční energetická spotřeba  | Roční spotřeba energie   | Roční spotřeba energie   | Consum energetic anual   | Roczne zużycie energii   | Godišnja potrošnja energija                                      | Letna poraba energije  | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας  | Yıllık Enerji Tüketimi   | Годишна консумация на енергия                                       | Годишна потрошња енергије                                    | Idő Fuinnimh in aghaidh na Biaiana                                   |
| <b>EEC</b>      | Клас енергоэффективности                                       | Energijos efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-enerġija  | Éves áramfogyasztás   | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti  | Třída energetické účinnosti  | Clasă de eficiență energetică                                  | Klasa wydajności energetycznej                                   | Klasa wydajności energetycznej                                   | Razred energetske učinkovitosti                                  | Razred energetske učinkovitosti  | Enjeri Verimliliği Sınıfı                                      | Клас на енергийна ефективност                                       | Класа енергетске ефикасности                                 | Acme Eifeachtúlachta Fuinnimh  |
| <b>FDEhood</b>  | Гидродинамичная эффективность                                  | Skybių dinaminis efektyvumas   | Il-klassi tal-enerġija fl-uđidnanna                                       | Áramlásdinamikai hatékonyaság                               | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost   | Fluidní dynamická účinnost   | Wydajność hydrodynamiczna                                      | Klasa wydajności hydrodynamicznej                                | Klasa wydajności hydrodynamicznej                                | Razred učinkovitosti pretotne dinamike                           | Razred učinkovitosti pretotne dinamike                                 | Enjeri Verimliliği Sınıfı                                      | Клас на ефективност на динамиката на флуида                         | Класа ефикасности динамичне флуида                           | Acme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhain                              |
| <b>FDEC</b>     | Энергичность освещения   | Apšvietimo efektyvumas   | Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwll   | Világítási hatékonyság                                      | světelná účinnost   | Světelná účinnost  | Světelná účinnost  | Clasă de eficiență luminoasă                                   | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasjave   | Svetlina učinkovitost  | Svetlina učinkovitost  | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı                                 | Клас на ефективност на осветлението                                 | Класа ефикасности осветлението                               | Eifeachtúlachta Solais   |
| <b>LEC</b>      | Клас эффективности освещения                                   | Apšvietimo efektyvumas   | Il-klassi tal-Effizienz ta-Tidwll   | Világítási hatékonyság                                      | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti   | Třída světelné účinnosti   | Clasă de eficiență luminoasă                                   | Klasa wydajności świetlnej                                       | Razred učinkovitosti rasjave                                     | Razred učinkovitosti rasjave                                     | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı   | Клас на ефективност на осветлението                            | Класа ефикасности осветлението                                      | Acme Eifeachtúlachta Solais                                  |  |
| <b>GFChood</b>  | Энергичность фильтрации жира                                   | Riebiųjų filtravimo efektyvumas  | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet                                 | Zsírzsűrés hatékonyság                                      | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost filtrovania tuků  | Účinnost filtrovania tuků  | Clasă de eficiență filtrare grăsime                            | Wydajność filtracji tłuszczu                                     | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Απόδοσή φίλτραρίσματος λίπους  | Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı                                | Энергичност на филтриране на мазнини                                | Филтрирање мазти   | Eifeachtúlachta um Scagairí Gréise                                   |
| <b>GFEC</b>     | Клас эффективности фильтрации жира                             | Riebiųjų filtravimo efektyvumas  | Il-klassi tal-Effizienz ta-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet                    | Zsírzsűrés hatékonyság                                      | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace  | Třída účinnosti protlukové filtrace  | Clasă de eficiență filtrare grăsime                            | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους                                   | Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı                                | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                        | Филтрирање мазти   | Acme Eifeachtúlachta um Scagairí Gréise                              |
| <b>Qmin</b>     | Поток воздуха при минимальной скорости                         | Oro srautas minimaliu greičiu  | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                 | Légáramlás minimális fordulatszám                           | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                       | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                       | Flux de aer la viteză minimă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                     | Protok zraka na minimalnoj brzini                                | Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo                              | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα  | Minimum hızda hava akışı                                       | Въздушен поток при минимална скорост                                | Проток въздуха при минималној брзини                         | Aershebhacht Iosta le ghnáthas                                       |
| <b>Qmax</b>     | Поток воздуха при максимальной скорости                        | Oro srautas maksimaliu greičiu   | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali                                | Légáramlás maximális fordulatszám                           | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                       | Průtok vzduchu при максимальной скорости                                     | Flux de aer la viteză maximă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                               | Zračni pretok z največjo hitrostjo                               | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα   | Maximum hızda hava akışı                                       | Въздушен поток при максимална скорост                               | Проток въздуха при максималној брзини                        | Aershebhacht Uasta le ghnáthas                                       |
| <b>Qboost</b>   | Поток воздуха при повышенной скорости                          | Oro srautas esant didžiausiam greičiu                                    | Oro srautas fl-irradna intensiva waqt ta' qawma                           | Légáramlás intenzív fordulatszám                            | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                      | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                      | Flux de aer la viteză intensivă                                | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                    | Protok zraka na intenzivnoj brzini                               | Zračni pretok pri povečani hitrosti                              | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα  | Yöğün hızda hava akışı   | Въздушен поток при увеличена скорост                                | Проток въздуха при појачан брзини                            | Aershebhacht ag an dianluas  |
| <b>SPEmin</b>   | Рівень акустичного шуму в поєрті за шкалою А три мін. шумів    | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui                      | L-Emissjonijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veločità minima   | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám      | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej                         | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-gharriki ses Gücü Emisyonu    | Акустична моќност при извљарне в ватмосферата при минимална брзина  | Подвјерена снага звука емисионаг звук при минималној брзини  | Acstú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta                    |
| <b>SPEmax</b>   | Рівень акустичного шуму в поєрті за шкалою А при макс. шумів   | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui                     | L-Emissjonijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veločità massima  | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám      | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα   | Maximum hızda havadaki akustik A-gharriki ses Gücü Emisyonu    | Акустична моќност при извљарне в ватмосферата при максимална брзина | Подвјерена снага звука емисионаг звук при максималној брзини | Acstú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta                    |
| <b>SPEboost</b> | Рівень акустичного шуму в поєрті за шкалою А під час зривлення | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui                     | L-Emissjonijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veločità massima  | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám       | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα   | Yöğün hızda havadaki akustik A-gharriki ses Gücü Emisyonu      | Акустична моќност при извљарне в ватмосферата при увеличена брзина  | Подвјерена снага звука емисионаг звук при појачаној брзини   | Acstú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianluas nó an luas treisthe  |
| <b>PO</b>       | Энергоспошивания в режиме вымкнания                            | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam                         | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mifti                                  | Aramfogyasztás off (ki) üzemmodban                          | Spotřeba proudů při režimu off  | Spotřeba proudů při režimu standby   | Spotřeba energie v režimu vypnutí  | Consum de curent în modul oprit                                | Zużycie prądu w trybie wyłączonym                                | Potrójena električne energije u načinu "off"                     | Poraba toka v načinu izklopa                                     | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off                                 | Kapalı modda Güç Tüketimi                                      | Консумация на енергия в изключено состояние                         | Ποτρώση електричне енергије у искљученој стања               | Idő cumhachta agus é sa mhod muidha                                  |
| <b>Ps</b>       | Энергоспошивания в режиме онования                             | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu                 | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija                               | Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban               | Spotřeba proudů při režimu standby  | Spotřeba energie v pohotovostnom režime                                      | Spotřeba energie v pohotovostnom režime                                      | Consum de curent în modul standby                              | Zużycie prądu w trybie gotowości                                 | Potrójena električne energije u načinu "standby"                 | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                      | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής                            | Bekleme modunda Güç tüketimi                                   | Консумация на енергия в режим на готовност                          | Ποτρώση електричне енергије у стању приправности             | Idő cumhachta agus é sa mhod muidha                                  |
| <b>PI</b>       | Додаткова інформація згідно з 66/2014                          | Papildoma informācija pagāl 66/2014                                      | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014                              | További információk a 66/2014 szerint                       | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014               | Informacje dodatkowe według 66/2014                              | Informacije dodatne według 66/2014                               | Informacije dodatne według 66/2014                               | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014                                     | 66/2014'ın göre ilave bilgi                                    | Допълнителна информация съгласно 66/2014                            | Додатне информације према 66/2014                            | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014                               |
| <b>F</b>        | Koefficient účinnosti  | Liko padidėjimo efektyvumas  | Fattur tal- zieda fil- fin  | Iđonóveltség együttható                                     | Koeficient nárustu v čase   | Koeficient nárustu v čase  | Koeficient nárustu v čase  | Coefficient de creștere a factorului                           | Współczynnik wzrostu wartości                                    | Koeficient povećanja vrijednosti                                 | Koeficient podaljšanja toka                                      | Ζυνηδότηση απόδοσης του έργου  | Sure arts faktorū  | Коефициент на користаност на времето                                | Фактор временског позбаваности                               | Faktorí mēdaithe ama pozbavannosti                                   |
| <b>EEhood</b>   | Индекс энергоэффективности                                     | Energijos efektyvumo indeksas  | Il-Indici tal-Effizienz Enerġetika  | Energiahatekonysági mutató                                  | Ukazatel energetické účinnosti  | Indeks energetické účinnosti   | Indeks energetické účinnosti   | Indeks wydajności energetycznej                                | Indeks efektywności energetycznej                                | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης   | Enjeri Verimliliği İndeksi                                     | Индекс на енергийна ефективност                                     | Индекс енергетске ефикасности                                | Ímpaccs Eifeachtúlachta Fuinnimh                                     |
| <b>Qbep</b>     | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. КЧД             | Įšmatuotas oro srauto tūkmės greičis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-Fluss tal-enerġija fil-punt tal-effizienz massima             | A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás              | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti                             | Prietek zraka merany v bode največjši učinkovitosti                          | Prietek zraka merany v bode največjši učinkovitosti                          | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă            | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności    | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti            | Zračni pretok, izmerjen pri točki največje učinkovitosti         | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                  | En verimlilik ölçülümü havası akışı oranı                      | Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност          | Мерени приток ваздуха у највишеј ефикасности                 | Ráta aersfaeá tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear            |
| <b>Wbep</b>     | Вимірний тиск повітря у точці макс. КЧД                        | Įšmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui                | Il-pressjoni tal-enerġija fil-punt tal-effizienz massima                  | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Tlak vzduchu merany v bode največjši učinkovitosti                           | Tlak vzduchu merany v bode največjši učinkovitosti                           | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă        | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης               | En verimlilik ölçülümü hava basıncı                                    | Измеренo въздушно налягане в точката на най-висока ефективност | Мерени притисак ваздуха у највишеј ефикасности                      | Ráta aerbhuá tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear     |  |
| <b>Qmax</b>     | Макс. поток воздуха  | Maksimalus oro srautas   | Il-fluss massimu tal-ara  | maximális légáramlás  | maximální průtok vzduchu  | maximálny tok vzduchu  | maximálny tok vzduchu  | flux de aer max im   | Maksymalny przepływ powietrza                                    | maksimalni protok zraka  | največji zračni pretok   | μέγιστη ροή αέρα   | Maximum akış hızı  | максимален въздушен поток   | максималан проток ваздуха                                    | Aershebhacht uasta   |
| <b>Wbep</b>     | Вимірна споживання електроенергії у точці макс. КЧД            | Įšmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui             | Il-kontribut tal-enerġija elctrika mikieji fil-punt tal-effizienz massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Elektrický príkon merany v bode največjši učinkovitosti                      | Elektrický príkon merany v bode največjši učinkovitosti                      | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă   | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti  | Električno napajanje, izmjereno pri točki najbolje učinkovitosti | Ηλεκτρική προροποσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης           | En verimlilik noktada ölçülümü elektrik güç ölçümü             | Измерена електрична моќност в точката на нај-висока ефективност     | Измерена електрична моќност в стању приправности             | Inchur cumhachta leictre tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear |
| <b>WL</b>       | Номинальная мощность осветления                                | Nominali apšvietimo sistemos galia                                       | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwll                                  | Világítási rendszer névleges teljesítménye                  | Jmenovitý výkon osvětlení   | Nominální výkon osvětlení  | Nominální výkon osvětlení  | Putere nominală a sistemului de iluminat                       | Moc znamionowa systemu oświetlenia                               | Nominalna snaga sustava osvjetljava                              | Nazivna moč sistema osvjetljava                                  | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                               | Avyrdinamia sisteminin nóminal güç                             | Номинална моќност на осветлението                                   | Номинална моќност на осветлението                            | Cumhacht ainmíuil an chórais soláiste                                |
| <b>Emiddle</b>  | Средний уровень освещенности на поверхности                    | Vidutinis virykės lygis paviršiume ir apšvietimas į paviršių sistemoje   | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwll fuq il-wieqiegħ              | Világítási rendszer átlagvilágítása a főlapon               | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v rovině dosku                       | Priemerné osvetlenie povrchu osvetlenia v rovine dosky                       | Priemerné osvetlenie povrchu osvetlenia v rovine dosky                       | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe roșina             | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania             | Prosečno osvjetljenje sustava rasvjeta na rožini za kuharje      | Prosječno osvjetljenje sistema osvjetljava na rožini za kuharje  | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια                  | Avyrdinamia sisteminin nóminal güç                             | Средно осветление на површина на површина                           | Просечна јачина осветлението на релној површина              | Μέσοςλιση an chórais soláiste ar an droimhla cóscaire                |
| <b>Lwa</b>      | Рівень акустичного шуму в поєрті найвищою значення             | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui                         | L-Emissjonijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veločità massima  | Hangnyomásszint maximális beállítással                      | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení                        | Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení                          | Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení                          | Nivel de putere sonoră la setare maximă                        | Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie                         | Pozivna zvučne snage na maksimalnoj postavci                     | največji zračni pretok   | μέγιστη ροή αέρα   |  |   |  |  |